

Articolo - Article	Codice - Code
enerBI Led 9SA	63091LED
enerBI Led 15SA	65151LED

I

Sistema di emergenza SA per faretti Led di potenza con corrente di uscita 350mA o 700mA composto da alimentatore elettronico, batteria Ni-Cd alta temperatura ad innesto rapido, Led di segnalazione presenza rete / batteria in carica.

Descrizione

enerBI Led è un sistema di illuminazione per faretti Led di potenza "POWERLED" sia da 350mA sia 700mA con gruppo di emergenza integrato.

I modelli 9SA e 15SA si differenziano nel numero di Led applicabili in uscita, i quali dovranno essere obbligatoriamente:

- enerBI Led 9SA - 3 LED (codice 63091LED)
- enerBI Led 15SA - 5 LED (codice 65151LED)

In entrambi i modelli, la batteria fornita consente di ottenere un'autonomia di emergenza pari a 1h:

- 50% di flusso luminoso con Led da 700mA.
- 100% di flusso luminoso con Led da 350mA

Caratteristiche tecniche

- Alimentatore elettronico con doppia uscita (350mA/700mA) per Led di potenza connessi in serie (3 Led o 5 Led).
- Morsetteria estraibile (3 poli per connessione faretto Led).
- Morsetteria 4 poli connessione (Luce - Linea emergenza).
- Morsetto bipolare estraibile per inibizione a distanza di tipo Rest Mode.
- Pressa cavi e relative viti fornite con il prodotto.
- Batteria 3,6V 1,6Ah NiCd alta temperatura enerBI Led 9SA (versione per 3 led) ad innesto rapido.
- Batteria 6V 1,6Ah enerBI Led 15SA (versione per 5 led) ad innesto rapido.
- Autonomia batteria in emergenza 1h.
- Ricarica da zero: 12 h.
- Prima carica: 24 h.
- Dispositivo di protezione della batteria dalla scarica prolungata.
- Intervento istantaneo alla mancanza rete <0,1sec.
- Funzionamento combinato sia luce continua che luce solo emergenza.
- Temperatura ambiente: ta = 0...+55 °C.
- Temperatura involucri: tc = 70 °C.

Funzionamento

Collegare enerBI Led come da schema di fig.1 dove sui morsetti 1-2 (L-N) si dovrà collegare la linea permanente mentre sui morsetti 3-4 (N1-L1) la linea interrotta di comando del faretto.

In questa condizione si otterrà che con tensione di alimentazione presente, tramite interruttore su L1, sarà possibile effettuare l'accensione e lo spegnimento del faretto, mentre in condizione di black-out si otterrà l'accensione del medesimo faretto in condizione di emergenza a prescindere dalla posizione dell'interruttore presente su L1.

enerBI Led è in grado di gestire LED di potenza, controllo in corrente, sia da 350mA sia da 700mA. La scelta, molto semplice, si effettuerà collegando il tipo di led utilizzato sulla morsetteria J2 dove il centrale è il comune e i due laterali sono identificati con la corrente di pilotaggio adeguata al faretto.

enerBI Led inoltre dispone di una morsetteria "M1a" alla quale è possibile collegare un modulo di inibizione REST MODE (da ordinare separatamente vedi fig.2).

L'utilizzo del modulo REST MODE (opzionale), consente di gestire il faretto in condizione di emergenza, quindi nel caso di black-out, permette di spegnere e accendere il faretto in condizioni di emergenza.

Installazione

L'installazione dovrà essere eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI vigenti, dopo aver tolto tensione all'impianto e seguendo scrupolosamente gli schemi di collegamento, utilizzare cavo di sezione adeguata (non inferiore a 1,5mmq) e serrare accuratamente i morsetti. La batteria dovrà essere collegata alla morsetteria J1, alla prima installazione necessita di una carica continuativa pari a 24 ore, successivamente, in caso di intervento in emergenza saranno sufficienti 12 ore di carica per raggiungere il 100% di autonomia. Il led LD1 già collegato sul circuito, quando il enerBI Led è alimentato indica, led rosso acceso, la presenza di rete e batteria in carica.

GB

SA emergency system for power LED spotlights with 350mA or 700mA output current composed of electronic power supply unit, quick connection high temperature NiCd battery, network presence/battery charging signalling LED.

Description

enerBI LED is a lighting system for "POWERLED" 350mA and 700mA spotlights with integrated emergency unit.

The 9SA and 15SA models differ due to the number of applicable output LEDs, which must be:

- enerBI Led 9SA - 3 LED (code 63091LED)
- enerBI Led 15SA - 5 LED (code 65151LED)

In both models the battery supplied allows emergency autonomy of 1 hour:

- 50% luminous flux with 700mA LED
- 100% luminous flux with 350mA LED

Technical features:

- Electronic power supply unit with double output (350mA/700mA) for power LEDs connected in series (3 LEDs or 5 LEDs).
- Extractable terminal board (3 poles for LED spotlight connection).
- 4-pole connection terminal board (Light - Emergency line).
- Extractable bipolar clamp for inhibition at a distance of Rest Mode type.
- Cable glands and relative screws supplied with the product.
- Quick-coupling enerBI Led 9SA 3,6V 1,6Ah NiCd high temperature battery (version for 3 LEDs).
- Quick-coupling enerBI Led 15SA 6V 1,6Ah battery (version for 5 LEDs).
- Battery autonomy in emergency conditions 1h.
- Recharge from zero: 12 h.
- First charge: 24 h.
- Battery protection device from prolonged discharging.
- Instantaneous intervention on power-cut < 0,1sec.
- Combined function both with continuous light and emergency light only.
- Room temperature: ta = 0...+55 °C.
- Casing temperature: tc = 70 °C.

Functioning

Connect the enerBI Led as per layout in fig.1, where the permanent line must be connected into clamps 1-2 (L-N) while the spotlight command interrupted line must be connected to clamps 3-4 (N1-L1).

In this condition with the power supply voltage present and using the switch on L1, it will be possible to switch the spotlight on and off. However in black-out conditions the spotlight can be switched on in emergency conditions independently of the position of the switch present on L1.

enerBI Led can manage power LEDs, control in current, both 350mA and 700mA. The easy choice is made by connecting the type of LED used onto the terminal board J2 where the control unit is common and the two laterals are identified with the piloting current suitable for the spotlight.

enerBI Led also has a terminal board "M1a" to which a REST MODE inhibition module can be connected (to be ordered separately, see fig.2).

Use of the REST MODE module (optional), allows to manage the spotlight in emergency conditions, therefore in the case of a black-out but, it allows to switch the spotlight on and off in emergency conditions.

Installation

Installation must be carried out by qualified staff respecting the IEC Standards in force. Remove the power supply from the system and scrupulously follow the wiring diagrams, use a cable with adequate section (not less than 1.5mm²) and tighten the clamps well. The battery must be connected to terminal board J1. On commissioning it must be charged continuously for 24 hours. Successively 12 hours charging will be sufficient to reach 100% autonomy in the case of an emergency intervention. When the enerBI Led is powered, LED LD1 which is already connected to the circuit, indicates the presence of network and the battery charging (red LED on).

F

Système d'urgence SA pour spots Led de puissance avec courant de sortie 350mA ou 700mA composé d'alimentateur électronique, batterie NiCd haute température à assemblage rapide, led de signalisation présence réseau/batterie en charge.

Description

KIT enerBI LED est un système d'éclairage pour spots led de puissance "POWERLED" de 350mA ou de 700mA avec groupe d'urgence intégré.

Les modèles 9SA et 15SA se différencient par le nombre de leds applicables en sortie, qui devront obligatoirement être:

- enerBI Led 9SA 3 LEDs (code 63091LED)
- enerBI Led 15SA 5 LEDs (code 65151LED)

Sur les deux modèles, la batterie fournie permet d'obtenir une autonomie d'urgence d'1 h:

- 50% du flux lumineux avec leds de 700mA
- 100% du flux lumineux avec leds de 350mA.

Caractéristiques techniques

- Alimentateur électronique avec double sortie (350mA/700mA) pour leds de puissance connectés en série (3 leds ou 5 leds).
- Barrette de raccordement amovible (3 pôles pour connexion spot led).
- Barrette de raccordement 4 pôles connexion (Éclairage - Ligne d'urgence).
- Borne bipolaire amovible pour désactivation à distance de type Rest Mode.
- Serre-câbles et vis correspondantes fournies avec le produit.
- Batterie 3,6V 1,6Ah NiCd haute température KIT enerBI Led 9SA (version pour 3 leds) à assemblage rapide.
- Batterie 6V 1,6Ah KIT enerBI Led 15SA (version pour 5 leds) à assemblage rapide.
- Autonomie batterie en urgence 1 h.
- Recharge à partir de zéro: 12 h.
- Première recharge: 24 h.
- Dispositif de protection de la batterie contre la décharge prolongée.
- Intervention instantanée en l'absence de courant < 0,1sec.
- Fonctionnement combiné tant lumière continue que lumière d'urgence.
- Température ambiante: ta = 0...+55 °C.
- Température boîtier: tc = 70 °C.

Fonctionnement

Raccorder le enerBI Led comme sur le schéma de fig.1 où sur les bornes 1-2 (L-N) il faudra connecter la ligne permanente et sur les bornes 3-4 (N1-L1) la ligne interrompue de commande du spot.

De cette façon, avec tension d'alimentation présente, à travers un interrupteur sur L1, il sera possible d'allumer et d'éteindre le spot, alors qu'en cas de coupure de courant, l'allumage de ce même spot se fera en condition d'urgence indépendamment de la position de l'interrupteur présent sur L1.

enerBI Led est en mesure de gérer des LEDs de puissance, contrôle en courant, de 350mA ou de 700mA. La sélection, très simple, s'effectuera en raccordant le type de led utilisée sur la barrette de raccordement J2 où la borne centrale est celle commune et les deux latérales sont identifiées par le courant de pilotage adéquat pour le spot.

enerBI Led dispose aussi d'une barrette de raccordement "M1a" à laquelle il est possible de raccorder un module de désactivation REST MODE (à commander séparément voir fig.2). L'utilisation du module REST MODE (en option) permet de gérer le spot en condition d'urgence, par conséquent en cas de coupure de courant, il permet d'éteindre et d'allumer le spot en condition d'urgence.

Installation

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié en respectant les normes CEI en vigueur, après avoir retiré la tension à l'installation, et en suivant scrupuleusement les schémas de connexion, utiliser du câble d'une section adéquate (non inférieure à 1,5mm²) et serrer soigneusement les bornes. La batterie devra être raccordée à la barrette de raccordement J1 ; à la première installation, elle requiert une charge continue de 24 heures, ensuite en cas d'intervention en urgence, 12 heures de charge seront suffisantes pour atteindre 100% d'autonomie. Quand le enerBI Led est alimenté, la led LD1 déjà raccordée au circuit, indique, led rouge allumée, la présence de secteur et la batterie en charge.

D

Notssystem SA für Leistungs-LED-Strahler mit 350 mA oder 700 mA Ausgangsstrom bestehend aus elektronischem Netzteil, NiCd-Hochtemperatur-Batterie mit Schnellkupplung, Anzeige-LED für Netzspannung/Batterieladung.

Beschreibung

enerBI LED ist ein Beleuchtungssystem für Strahler mit "POWERLED"-Leistungs-LEDs mit 350 bzw. 700 mA, mit integrierter Notversorgungseinheit.

Die Modelle 9SA und 15SA unterscheiden sich in der Anzahl der anschließbaren LEDs, diese müssen obligatorisch eingesetzt werden:

- enerBI Led 9SA 3 LEDs (Best.-Nr. 63091LED)
- enerBI Led 15SA 5 LEDs (Best.-Nr. 65151LED)

In beiden Modellen kann durch die mitgelieferte Batterie eine Notbetriebszeit von 1 h erreicht werden:

- 50% Lichtstrom mit 700-mA-LEDs
- 100% Lichtstrom mit 350-mA-LEDs.

Technische Eigenschaften:

- Elektronisches Netzteil mit doppeltem Ausgang (350 mA / 700 mA) für in Reihe geschaltete Leistungs-LEDs (3 oder 5 LEDs).
- Herausziehbare Klemmleiste (3 Pole für LED-Strahler-Anschluss).
- 4-polige Klemmleiste für Anschluss (Licht – Notfall-Leitung).
- Zweipolige herausziehbare Klemme für ferngesteuerte Sperrung vom Typ "Rest Mode".
- Zugentlastung und entsprechende Schrauben werden mit dem Produkt mitgeliefert.
- NiCd-Hochtemperatur-Batterie mit 3,6 V, 1,6 Ah enerBI LED 9SA (Version für 3 LEDs) mit Schnellkupplung.
- Batterie mit 6 V, 1,6 Ah enerBI LED 15SA (Version für 5 LEDs) mit Schnellkupplung.
- Batterie-Notbetriebszeit: 1 h.
- Laden aus Leerzustand: 12 h.
- Erstes Laden: 24 h.
- Vorrichtung zum Schutz der Batterie gegen langes Entladen.
- Sofortige Auslösung bei Ausfall der Netzspannung < 0,1 sec.
- Kombiniertes Betrieb Dauerlicht/nur Notlicht.
- Raumtemperatur: $t_a = 0 \dots +55 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Gehäusetemperatur: $t_c = 70 \text{ }^\circ\text{C}$.

Funktionsweise

enerBI LED gemäß Plan in Abb. 1 anschließen, wobei an den Klemmen 1-2 (L-N) die Dauerstrom-Leitung und an den Klemmen 3-4 (N1-L1) die unterbrochene Leitung zur Steuerung des Strahlers angeschlossen werden muss.

In diesem Zustand erreicht man, dass bei anliegender Versorgungsspannung über Schalter an L1 der Strahler ein- und ausgeschaltet werden kann, während bei einem Stromausfall derselbe Strahler in Notbetrieb eingeschaltet wird, unabhängig von der Stellung des Schalters an L1.

enerBI LED ist in der Lage, stromgesteuerte Leistungs-LEDs mit 350 mA bzw. 700 mA zu steuern. Die Wahl erfolgt sehr einfach durch Anschließen des benutzten LED-Typs an Klemmleiste J2, wo die mittlere die gemeinsame Klemme ist und die beiden seitlichen mit dem für den Strahler geeigneten Steuerstrom gekennzeichnet sind.

enerBI LED besitzt außerdem eine Klemmleiste "M1a", an der ein REST-MODE-Sperromodul angeschlossen werden kann (separat zu bestellen, siehe Abb. 2).

Durch den Einsatz des (optionalen) REST-MODE-Moduls kann ein Strahler in Notbetrieb gesteuert werden, so dass bei Stromausfall der Strahler in Notbetrieb aus- und eingeschaltet werden kann.

Installation

Die Installation ist durch qualifiziertes Personal unter Einhaltung der geltenden IEC-Normen, nach Abtrennen der Anlage von der Stromversorgung durchzuführen. Dabei sind die Anschlusspläne streng zu befolgen und Kabel mit ausreichendem Querschnitt (nicht unter 1,5 mm²) zu verwenden sowie die Klemmen sorgfältig festzuziehen. Die Batterie ist an Klemmleiste J1 anzuschließen. Bei der Erstinstallation muss sie 24 Stunden lang ununterbrochen geladen werden, danach genügen, im Falle von Notauslösung, 12 Stunden Laden, um 100% Betriebszeit zu erreichen. Die bereits an die Schaltung angeschlossene LED LD1 zeigt, wenn das enerBI LED gespeist ist, durch rotes Licht an, dass Netzspannung anliegt und die Batterie geladen wird.



Systema de emergencia SA para focos Led de potencia con corriente de salida de 350 mA o 700 mA compuesto de alimentador electrónico, batería NiCd a alta temperatura con acoplamiento rápido, led indicador de presencia de red / batería en carga.

Descripción

enerBI LED es un sistema de iluminación para focos led de potencia "POWERLED" tanto de 350 mA como de 700 mA con grupo de emergencia integrado.

Los modelos 9SA y 15SA se diferencian en el número de leds que pueden aplicarse a la salida, los

cuales deben ser obligatoriamente:

- enerBI Led 9SA 3 LED (cód. 63091LED)
- enerBI Led 15SA 5 LED (cód. 65151LED)

En ambos modelos, la batería suministrada permite obtener un alcance de emergencia de 1 h:

- 50% de flujo luminoso con led de 700 mA
- 100% de flujo luminoso con led de 350 mA

Características técnicas

- Alimentador electrónico con doble salida (350mA/700mA) para leds de potencia conectados en serie (3 leds o 5 leds).
- Regleta de bornes extraíble (3 polos para la conexión foco-led).
- Regleta de bornes 4 polos de conexión (Luz - Línea de emergencia).
- Borne bipolar extraíble para inhibición a distancia de tipo Rest Mode.
- Sujetacables y tornillos correspondientes suministrados con el producto.
- Batería 3,6 V 1,6 Ah NiCd a alta temperatura enerBI Led 9SA (versión para 3 leds) con acoplamiento rápido.
- Batería 6 V 1,6 Ah enerBI Led 15SA (versión para 5 leds) con acoplamiento rápido.
- Alcance de la batería en emergencia 1 h.
- Recarga desde cero: 12 h.
- Primera carga: 24 h.
- Dispositivo de protección de la batería contra descarga prolongada.
- Intervención instantánea al estar ausente la red < 0,1s.
- Funcionamiento combinado tanto de luz continua como de luz de solo emergencia.
- Temperatura ambiente: $t_a = 0 \dots +55 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Temperatura caja: $t_c = 70 \text{ }^\circ\text{C}$.

Funcionamiento

Conecte enerBI Led como se ilustra en el esquema de la fig. 1, conectando a los bornes 1-2 (L-N) la línea permanente, y a los bornes 3-4 (N1-L1), la línea interrumpida de accionamiento del foco. De esta manera resulta que con la tensión de alimentación presente, mediante el interruptor en L1, será posible efectuar el encendido y el apagado del foco, mientras que en black-out, podrá encenderse el mismo foco en condición de emergencia sin importar la posición del interruptor presente en L1.

enerBI Led tiene la capacidad de gestionar LEDs de potencia, control en corriente, tanto de 350 mA como de 700 mA. La elección se efectúa de manera muy sencilla, conectando el tipo de led utilizado a la regleta de bornes J2 donde el central es el común, y los dos laterales se identifican con la corriente de pilotaje adecuada para el foco.

enerBI Led cuenta además con una regleta de bornes "M1a" a la cual se puede conectar un módulo de inhibición REST MODE (que debe pedirse por separado; véase fig. 2).

El uso del módulo REST MODE (opcional), permite gestionar el foco en condición de emergencia, y por tanto en el caso de black-out, permite apagar y encender el foco en condiciones de emergencia.

Instalación

La instalación debe ser llevada a cabo por personal cualificado en conformidad con las normas CEI vigentes. Tras haber desconectado la tensión de la instalación y siguiendo rigurosamente los esquemas de conexión, utilice cables de sección adecuada (de no menos de 1,5 mm²) y apriete bien los bornes. La batería debe conectarse a la regleta de bornes J1; al instalarla por primera vez requiere una carga continua por 24 horas; sucesivamente, en caso de intervención en emergencia serán suficientes 12 horas de carga para alcanzar el 100% del alcance. El led LD1 ya conectado en el circuito, cuando enerBI Led está alimentado, indica, con el led rojo encendido, que hay presencia de red y la batería está en carga.

Fig. 1

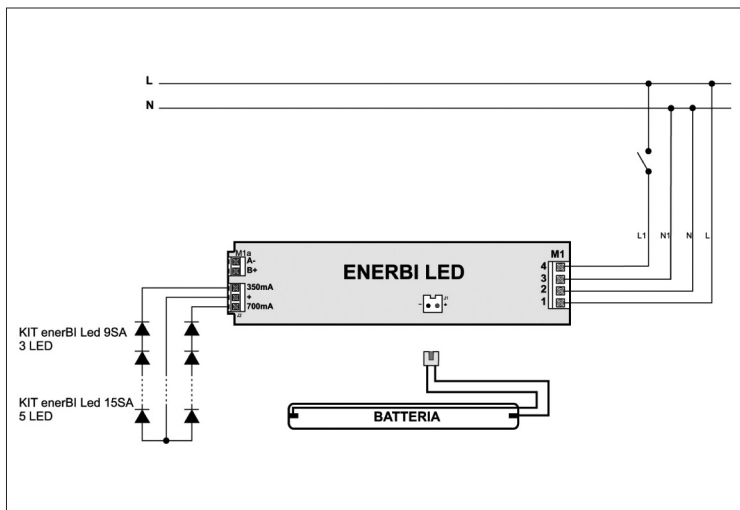


Fig. 2

